

voix douce ou sonore. — S. m. tourterelle; coucou; paon. || Son doux; roucoulement.

**कलन** *kalana* n. (*kal* 10) tache. || Défait; faute; tache à la réputation. Cf. *kalā, ka*.

**कलन्दि** *kalāndikā* f. [de *kalānda* inusité (*kalā; dā*)] la faculté de compter, d'observer, etc.; intelligence; sagacité.

**कलभ** *kalābha* m. jeune éléphant; cf. *karābha*.

**कलम** *kalama* m. (*kal* 10) roseau, calame pour écrire. || Riz blanc des eaux profondes; riz semé en mai ou juin et récolté en décembre ou janvier. || Voltur, fripon. — Gr. *καλαμος*; lat. *calamus, culmus*.

**कलम्ब** *kalamba* m. tige ou trognon de plante potagère. || Flèche. || *Naucea cadamba*, cf. *kadamba*. — *kalambī* f. convolvulus repens, liseron; cf. *kaṣṭhambī*.

*kalambikā* f. comme *kalambī*. || La nuque du cou.

**कलम्बु** *kalambuṭa* m. beurre frais.

**कलम्बू** *kalambū* f. cf. *kalambī*.

**कलरु** *kalārava* m. (*ru*) son bas et sourd; roucoulement. || Coucou; pigeon, tourterelle. Lat. *columba*; lith. *karweits*.

**कलल** *kalala* m. n. (*kala* n.) matrice; embryon (?).

**कलविडू** *kalaviṭka* m. tache; cf. *kalaviṭka*. || Pâle blanc. || Pasereau. || Échites anti-syentérica, lot.

**कलश** *kalāṣa* m. n. *kalāṣi* et *kalāṣi* f. vase de terre, pot à l'eau, cruche. || Mamelles. || Esp. de plante. || Gr. *καλός*, lat. *calyx*.

**कलस** *kalasa* m. n. *kalasi* et *kalasi* f. mms.

**कलह** *kalaha* m. n. (*kala* n. et *han*, ?) dissention, dispute, rixe; coups et blessures; bataille; combat. || Voie, chemin. || Fausseté, tromperie, cf. *kalā*. || Fourreau d'épée, gaine, étui.

**कलहनशन** *kalahanāṣana* m. cf. *pūtikarāṅga*.

**कलहंस** *kalahaṅsa* m. (*kala* n. *haṅsa*) canard mâle; jars; cygne mâle. || Au fig. roi suzerain. || L'Être suprême; cf. *haṅsa*.

**कलहान्तरिता** *kalahāntarita* f. (*antar*; *i*) femme querelleuse.

**कला** *kalā* f. (*kal* 10) portion, partie. || Division du temps égale à 30 *kāśās*; || un doigt. c-à-d.  $\frac{1}{30}$  du diamètre de la lune. || L'intérêt d'un capital. || Flux menstruel. || Fraude. || Art, métier. || Bateau. || Cf. *kalu* n.

*kalākāli* m. celui qui a pour divertissement la tromperie, c-à-d. *Kāma*.

**कलाङ्कुर** *kalāṅkura* m. grue. Cf. *kaṣṭhākura*.

**कलाचिका** *kalācīkā* f. et *kalācī* f. l'avant-bras.

**कलाद्** *kalāda* m. (cf. *kaṣṭhāda*) orfèvre.

**कलानिधि** *kalānīdhi* m. (*nīdhi* collection, réunion) la lune, surtout la pleine lune.

**कलानुनदिन्** *kalānūnādīn* m. (*kala* m. *anu*; *nad*) l'abeille qui bourdonne.

**कलाप** *kalāpa* m. (*kalā* art) ornement, parure; || qui ue du p. on. — (*kalā* doigt de la lune) la Lune. — (*kala* m.) ceinture à grelots que les femmes portent autour de la taille. — (*kal* 10) assemblage; multitude. || Carquois. || Homme sage et intelligent. || Grammaire sanscrite attribuée à *Kārttikēya*.

*kalāpaka* m. licol d'éléphant.  
*kalāpa* n. paon; coucou *kōkila*. || Feuille de guier.

**कलापूर्णा** *kalāpūrṇa* m. (*kalā*) la Lune.

**कलाभृत्** *kalābhṛt* m. (*bhṛ*) la Lune.

**कलामक** *kalāmaka* m. (*kalama*) riz qui se récolte en hiver.

**कलाम्बिका** *kalāmbikā* f. (*amb*) prêt; argent ou objet prêté.

**कलाय** *kalāya* m. pois, vesce, etc.

**कलायन** *kalāyana* m. (*kal* 10; *i*) bateleur, sauteur qui danse sur des lames de poignard, etc.

**कलावत्** *kalāvāt* m. (sfx. *vat*) la Lune.

**कलावती** *kalāvātī* f. (*kala* m; sfx. *vat*) *viṇā*, sorte de lyre.

**कलाविक** *kalāvika* m. coq.

**कलाविकल** *kalāvikala* m. passereau; cf. *kalaviṭka*.

**कलाहक** *kalāhaka* m. (*kala* m.) instrument de musique; cf. *kāhala*.

**कलि** *kali* m. (*kal* 10, tromperie, fraude; dissension, discorde; guerre, bataille. || Le *kalīyuga* ou âge de la discorde et du mal, qui est le 4<sup>e</sup> âge du monde actuel, l'âge où nous sommes: || np. du démon de cet âge, Kali. || Terminalia bellerica, bot.

**कलिक** *kalika* m. courlis, oiseau.

**कलिका** *kalikā* f. et *kali* f. fleur non épanouie.

**कलिकार** *kalikāra* m. (*kr*) nom de plusieurs oiseaux, entr'autres le *loxia philippensis*. || Bonduc, bot. cf. *pūtikarāṅga*. *kalikāraka* m. bonduc, plante febrifuge. || Surnom de *nārada*.

**कलिङ्ग** *kalīṅga* m. bonduc fébrifuge [*cæsalpinia* ou *gulandina*]. || Esp. d'oiseau à queue fourchue. || Le *Calinga*, pays sur la côte de Coromandel, entre *Cuttak* et *Madras*. — *kalīṅgā* f. la plante nommée *t. ivrt* dont l'écorce est purgative. || Femme bien faite. — *kalīṅgā* f., *kalīṅga* n. et *kali gaka* m. echits anti-dysentérica, bot., ou sa semence.

**कलिञ्ज** *kalīṅja* m. natte, écran.

**कलित** *kalita* pp. de *kal* 10; compté; reconnu; compris. || Acquis, gagné; || qui a acquis, doué de. || Divisé; partagé.

**कलिद्रुम** *kalīdruma* m. (cf. *kali*) terminalia bellerica, esp. de myrobalan, bot.

**कलिन्द** *kalīnda* m. np. d'une montagne dans la chaîne de l'Himalaya, à la source de la *Yamunā*.

*kalīndanandīnī* f. surnom de la *yamunā*, qui prend sa source dans le *Kalīnda*.  
*kalīndacāṣṭaj* *tī* f. la *yamunā* qui naît dans les rochers du *Kalīnda*.

**कलिप्रिय** *kalīpriya* m. (*kali* tromperie) singe.

**कलिमारक** *kalīmāraka* m. (*mṛ* act.) bonducella, bot. Cf. *pūtikarāṅga*.

**कलियुग** *kalīyuga* n. l'âge de Kali; cf. *kali*.

**कलिल** *kalila* a. (*kal* 10) mêlé, confondu; impénétrable, inextricable. — S. n. lieu impraticable; *mōhakaṭila* les sentiers impraticables de l'erreur.

**कलीन्दी** *kalīnādī* f. np. de rivière.

**कलुष** *kaluṣa* a. (*kal* 10) mêlé, confondu; trouble, obscur. — S. n. faute, péché.

**कल्वर** *kalāvāra* n. (*kala* n.; *vṛ* (?)) corps; || corps mort, cadavre. || Lat. *cadaver*.

**कल्क** *kalka* a. (*kal* 10; sfx. *ka*) souillé, sale. — S. m. n. dépôt, sédiment; lie; boue; immondices; ordures, saleté; cire des oreilles; poudre de senteur. || Au fig. péché, souillure du crime; fraude. || *Terminalia bellerica*, esp. de myrobalan, bot. || Cf. *kalāna*.

*kalkin* m. surnom de Vishnu dans sa 10<sup>e</sup> et dernière incarnation.

\* **कल्प** *kalpa*, forme développée de *कृप्* *klip*.

**कल्प** *kalpa* (*klip*) [en composition] tel que, semblable, avec un degré d'infirmité. — S. m. forme, forme corporelle; zd. kerefs. lat. *corpus*. || Au fig. forme idéale d'un objet, idée qu'on s'en fait, propriété qu'on lui attribue ou qu'il possède; || doute, délibération, choix, détermination. || Un *kalpa* ou période cosmologique représentant la durée d'un univers ou l'nyctémère de *Brahmā* [il y en a de 3 grandeurs: le petit *kalpa* ou *kalpa* simple qui est de 16,800,000 années humaines; le *kalpa* moyen qui vaut 20 petits *kalpas*; et le *mahākalpa* qui en vaut 80]. || Un des annexes du *Vēda* ou *Angas*; cf. *āṅga*; || les prescriptions qui y sont contenues. || Arbre symbolique du *Swarga* ou paradis d'*Indra*.

**कल्पक** *kalpaka* m. barbier.

**कल्पक्षय** *kalpakṣaya* m. (*xi*) fin ou déclin d'un *kalpa*.

**कल्पद्रुम** *kalpadruma* m. l'arbre *kalpa*.

**कल्पन** *kalpana* n. action de couper. || Au fig. capacité, pouvoir. — *kalpanā* f. harnachement d'un éléphant. — *kalpanī* f. ci-seaux.

**कल्पवृक्ष** *kalpavṛkṣa* m. l'arbre *kalpa*.

**कल्पसूत्र** *kalpasūtra* n. *sūtra* ou commentaire concernant le rituel.

**कल्पान्त** *kalpānta* m. (*anta*) fin d'un *kalpa*, destruction de l'Univers se résolvant dans *Brahmā*; cf. *pralaya*.

**कल्पित** *kalpita* (pp. de *klip*, c.) arrangé, etc. — S. m. éléphant harnaché prêt à marcher en guerre; cf. *kalpanā*.